

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2187/89 VAN DE RAAD
van 18 juli 1989

tot rectificatie van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Europese Gemeenschappen met ingang van 1 juli 1988 en houdende wijziging van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen met ingang van 1 januari 1989

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3982/88 ⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 63, 64, 65 en 82 van het Statuut alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van de Regeling.

Gelet op Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van de methode voor de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 87/530/Euratom, EGKS, EEG ⁽⁴⁾,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3982/88 geen rekening kon worden gehouden met de reële verhoging van de bezoldigingen van het overheidspersoneel in Italië; dat het percentage van die verhoging nu beschikbaar is; dat het derhalve dienstig is de in Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3982/88 opgenomen bedragen dienovereenkomstig te corrigeren;

Overwegende dat zich in bepaalde standplaatsen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen gedurende het tweede halfjaar van 1988 een aanzienlijke stijging van de kosten van levensonderhoud heeft voorgedaan; dat het derhalve dienstig is de aanpassingscoëfficiënten te wijzigen welke overeenkomstig Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3982/88 met ingang van 1 januari 1989 of met ingang van 16 november 1988 van toepassing zijn op de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden, die zijn tewerkgesteld in de landen waar de stijging van de kosten van levensonderhoud bijzonder groot is;

Overwegende dat het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen verificaties van de kosten van levensonderhoud in Spanje, Griekenland en Portugal heeft verricht; dat bij deze verificaties verschillen ten opzichte van de huidige aanpassingscoëfficiënten werden geconstateerd; dat derhalve de aanpassingscoëfficiënten die in die landen van toepassing zijn moeten worden gerectificeerd,

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 354 van 22. 12. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB nr. L 307 van 29. 10. 1987, blz. 40.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1988 wordt :

- a) de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	339 440	357 473	375 506	393 539	411 572	429 605		
A 2	301 228	318 435	335 642	352 849	370 056	387 263		
A 3 / LA 3	249 474	264 524	279 574	294 624	309 674	324 724	339 774	354 824
A 4 / LA 4	209 583	221 330	233 077	244 824	256 571	268 318	280 065	291 812
A 5 / LA 5	172 793	183 029	193 265	203 501	213 737	223 973	234 209	244 445
A 6 / LA 6	149 320	157 468	165 616	173 764	181 912	190 060	198 208	206 356
A 7 / LA 7	128 535	134 931	141 327	147 723	154 119	160 515		
A 8 / LA 8	113 680	118 263						
B 1	149 320	157 468	165 616	173 764	181 912	190 060	198 208	206 356
B 2	129 377	135 442	141 507	147 572	153 637	159 702	165 767	171 832
B 3	108 520	113 564	118 608	123 652	128 696	133 740	138 784	143 828
B 4	93 859	98 233	102 607	106 981	111 355	115 729	120 103	124 477
B 5	83 897	87 438	90 979	94 520				
C 1	95 737	99 596	103 455	107 314	111 173	115 032	118 891	122 750
C 2	83 268	86 806	90 344	93 882	97 420	100 958	104 496	108 034
C 3	77 678	80 708	83 738	86 768	89 798	92 828	95 858	98 888
C 4	70 181	73 025	75 869	78 713	81 557	84 401	87 245	90 089
C 5	64 717	67 368	70 019	72 670				
D 1	73 135	76 333	79 531	82 729	85 927	89 125	92 323	95 521
D 2	66 688	69 527	72 366	75 205	78 044	80 883	83 722	86 561
D 3	62 068	64 724	67 380	70 036	72 692	75 348	78 004	80 660
D 4	58 522	60 922	63 322	65 722				

- b) — in artikel 1, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 122 Bfr. vervangen door het bedrag van 5 137 Bfr. ;
- in artikel 2, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 6 598 Bfr. vervangen door het bedrag van 6 617 Bfr. ;
- in artikel 69, tweede zin, van het Statuut en in artikel 4, lid 1, tweede alinea, van bijlage VII daarvan het bedrag van 11 784 Bfr. vervangen door het bedrag van 11 819 Bfr. ;
- in artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 895 Bfr. vervangen door het bedrag van 5 912 Bfr.

Artikel 2

Met ingang van 1 juli 1988 wordt de in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	159 368	179 110	198 852	218 594
	II	115 667	126 937	138 207	149 477
	III	97 200	101 531	105 862	110 193
B	IV	93 377	102 516	111 655	120 794
	V	73 345	78 178	83 011	87 844
C	VI	69 754	73 861	77 968	82 075
	VII	62 435	64 558	66 681	68 804
D	VIII	56 430	59 753	63 076	66 399
	IX	54 342	55 100	55 858	56 616

Artikel 3

De vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met ingang van 1 juli 1988 vastgesteld op:

- 3 084 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5;
- 4 727 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

Artikel 4

De pensioenen waarop op 1 juli 1988 recht bestaat, worden met ingang van die datum berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel der maandelijks basissalarissen, als gewijzigd bij artikel 1, onder a), van deze verordening.

Artikel 5

1. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in één van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 juli 1988:

België	100,0
Denemarken	131,7
Duitsland (behalve Berlijn)	100,2
Berlijn	109,9
Frankrijk	110,0
Griekenland	74,8
Ierland	96,6
Italië (behalve Varese)	99,9
Varese	101,8
Luxemburg	100,0
Nederland	91,0
Verenigd Koninkrijk (behalve Culham)	102,4
Culham	98,0
Spanje	93,8
Portugal	78,5.

2. De aanpassingscoëfficiënten voor de pensioenen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 82, lid 1, van het Statuut.

Artikel 6

Met ingang van 1 juli 1988 wordt de in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel vervangen door de hierna volgende tabel:

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	van de eerste tot de 15e dag	vanaf de 16e dag	van de eerste tot de 15e dag	vanaf de 16e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en LA 3	2 003	944	1 377	790
A 4 t/m A 8, LA 4 t/m LA 8 en categorie B	1 944	881	1 319	689
Overige rangen	1 764	821	1 136	567

Artikel 7

Met ingang van 1 juli 1988 worden de bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegendienst, bedoeld in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 1307/87 ⁽²⁾, vastgesteld op 8 937, 13 489, 14 747 en 20 107 Bfr.

Artikel 8

Met ingang van 1 juli 1988 wordt op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 ⁽³⁾ genoemde bedragen een coëfficiënt toegepast van 3,198068.

Artikel 9

1. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in één van de hierna

vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 16 november 1988 :

Griekenland	81,9
Portugal	84,2.

2. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in één van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 januari 1989 :

Italië (behalve Varese)	102,4
Verenigd Koninkrijk (behalve Culham)	106,3
Culham	101,7
Spanje	98,6.

3. De aanpassingscoëfficiënten voor de pensioenen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 82, lid 1, van het Statuut.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 juli 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. DUMAS

⁽¹⁾ PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 124 van 13. 5. 1987, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.